

Termo Aditivo nº 01 ao Contrato de Compra e Venda de Energia Elétrica CNO-PA/2002 205-1, celebrado entre Campos Novos Energia S.A. e a Companhia Paulista de Força e Luz – CPFL

CAMPOS NOVOS ENERGIA S.A., sociedade anônima com sede na Rua Tenente Silveira, n.º 225 – 10º Andar, na cidade de Florianópolis, Estado de Santa Catarina, inscrita no Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica do Ministério da Fazenda - CNPJ/MF sob o n.º 03.356.967/0001-07, representada por seus representantes legais na forma prevista em sua documentação societária em vigor, ao final qualificados e assinados, doravante denominada simplesmente **ENERCAN**;

COMPANHIA PAULISTA DE FORÇA E LUZ – CPFL, concessionária de serviço público de distribuição de energia elétrica, com sede na Rodovia Campinas Mogi-Mirim km 2,5, Bairro Jardim Santana, na Cidade de Campinas, Estado de São Paulo, inscrita no Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica do Ministério da Fazenda - CNPJ/MF sob o n.º 33.050.196/0001-88, representada, nos termos de seu Estatuto Social, por seus Diretores ao final qualificados e assinados, doravante denominada simplesmente **CPFL – PAULISTA**, denominadas conjuntamente como **PARTES** e individualmente como **PARTE**;

Considerando:

- a) o Contrato de Compra e Venda de Energia Elétrica nº **CNO-PA/2002 205-1**, firmado entre a **ENERCAN** e a **CPFL – PAULISTA** em 18/10/2002, doravante denominado simplesmente **CONTRATO**;
- b) o que consta do Ofício nº 1434/2003-SFF/ANEEL, de 12.09.2003, observadas a eficácia da decisão da Diretoria da ANEEL de 31.03.2003 e as Notas Técnicas n 23/2003-SEM/ANEEL, de 03.04.2003, e 81/2003-SFF/ANEEL, de 04.04.2003;
- c) Considerando que houve redução da participação societária do Grupo CPFL no empreendimento Campos Novos Energia S.A.;

têm as **PARTES** entre si, justo e acordado o presente Termo Aditivo nº 01 ao **CONTRATO**, doravante denominado simplesmente **ADITIVO**, mediante as seguintes cláusulas e condições:

CLÁUSULA PRIMEIRA



1

Exceto se expressamente especificado em contrário, as expressões em letras maiúsculas e termos técnicos utilizados no presente **ADITIVO** terão o significado que lhes é atribuído no **CONTRATO**.

CLÁUSULA SEGUNDA

O presente **ADITIVO** tem por objeto alterar o parágrafo 7.1 e 7.3 da **CLÁUSULA 7**, o **ANEXO** do **CONTRATO**, o parágrafo 8.4 da **Cláusula 8**, o parágrafo 9.1, 9.2 da **Cláusula 9**, alterar o parágrafo 12.3 da **Cláusula 12** e o parágrafo 20.1 da **Cláusula 20**.

CLÁUSULA TERCEIRA

Altera o "caput" e a definição de "VR", "IGP-M₀" e "IVC₀" na fórmula constante da **CLÁUSULA 7** do **CONTRATO**, que passam a vigorar com a seguinte redação:

"7.1. O Preço da Energia Contratada a ser pago pela Compradora à Vendedora em relação a cada MWh de Energia Contratada, a partir da Data de Início e até a Data de Término, será reajustado até 08 de Abril de 2005 e, a partir desta data, o reajuste ocorrerá a cada 12 (doze) meses ou, caso seja permitido tal reajuste em periodicidades inferiores a 12 (doze) meses, sempre de acordo com a menor periodicidade permitida, consoante a seguinte fórmula:"

"VR significa o valor de referência R\$ 105,97/MWh (cento e cinco reais e noventa e sete centavos por megawatt-hora)"

"IGP-M₀" significa o IGP-M referente ao mês de junho de 2003".

"IVC₀" significa a cotação média do dólar norte-americano divulgada pelo Banco Central do Brasil referente a junho de 2003".

CLÁUSULA QUARTA

Altera o parágrafo 7.3 da **Cláusula 7**, que passa a vigorar com a seguinte redação:

"O Preço por MWh definido no Anexo a este Contrato, que as Partes declaram que é suficiente para o equilíbrio econômico e financeiro na data de assinatura deste, foi estabelecido com base nos critérios de custos e perdas, conforme Legislação e regulamentos vigentes à época."

CLÁUSULA QUINTA



2

Altera integralmente o texto constante no item **PREÇO CONTRATADO** do **ANEXO** do **CONTRATO**, que passa a vigorar tão somente com a seguinte redação:

"O preço inicial por MWh da energia elétrica comercializada nesse contrato é de R\$ 105,97 / MWh, com base Julho/2003."

CLÁUSULA SEXTA

Altera a "DATA DE TÉRMINO" constante no ANEXO do CONTRATO, que passa a vigorar com a seguinte redação:

DATA DE TÉRMINO : 19/11/2027

CLÁUSULA SÉTIMA

As PARTES, pelo presente, substituem as Quantidades Anuais de Energia Elétrica, constantes do ANEXO do CONTRATO, que passam a vigorar com as seguintes quantidades:

ANEXO Quantidades Anuais de Energia Elétrica

Quantidades Anuais de Energia Elétrica

Campos Novos - Companhia Paulista de Força e Luz

ANO	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
MW Média	0,000	0,000	105,376	119,290	119,290	119,290	119,290
MWh	-	-	931.849,72	1.044.979,21	1.047.842,17	1.044.979,21	1.044.979,21

Quantidades Mensais de Energia Elétrica - MWh

MÊS/ANO	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
JAN	-	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
FEV	-	-	72.493,348	80.162,789	83.025,745	80.162,789	80.162,789
MAR	-	-	80.260,603	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
ABR	-	-	77.671,455	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
MAI	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
JUN	-	-	86.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
JUL	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
AGO	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
SET	-	-	86.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
OUT	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
NOV	-	-	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
DEZ	-	-	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659

12 18

2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290
1.044.979,21	1.047.842,17	1.044.979,21	1.044.979,21	1.044.979,21	1.047.842,17	1.044.979,21	1.044.979,21

2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
80.162,789	83.025,745	80.162,789	80.162,789	80.162,789	83.025,745	80.162,789	80.162,789
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659

2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290	119,290
1.044.979,21	1.047.842,17	1.044.979,21	1.044.979,21	1.044.979,21	1.047.842,17	1.044.979,21	1.044.979,21	998.227,88

2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
80.162,789	83.025,745	80.162,789	80.162,789	80.162,789	83.025,745	80.162,789	80.162,789	80.162,789
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659
85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702	85.888,702
88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659	88.751,659

Cláusula Oitava

Altera o parágrafo 8.4 da Cláusula 8, que passa a vigorar com a seguinte redação:

"Qualquer montante devido e não pago pela Compradora à Vendedora nos termos deste Contrato estará sujeito à multa de 5% (cinco por cento) e a juros moratórios de 12 % (doze por cento) ao ano, em ambos os casos calculados sobre o montante devido e não pago, monetariamente corrigido segundo a variação positiva *pro rata die* do IGP-M a partir do dia imediatamente subsequente ao dia

de vencimento até a data do efetivo pagamento, de acordo com a seguinte fórmula:

$$MP = (MDC \times 1,05) + MDC \times [(^{0,12}I_{365}) \times N]$$

Onde:

"MP" significa o montante a ser pago pela Compradora à Vendedora em virtude do atraso;

"MDC" significa o montante devido e não pago pela Compradora à Vendedora nos termos deste Contrato, corrigido monetariamente de acordo com a seguinte fórmula:

$$MD \times (IGP-M_y / IGP-M_x)$$

Para cálculo de valores atrasados dentro do mês, utilizar-se-á o IGP-M do mês anterior, capitalizando *pro rata temporis*, de acordo com a fórmula abaixo:

Se $IGP-M_y = IGP-M_x$, temos que:

$$MD \times (((IGP-M_x / IGP-M_{x-1} - 1) / 30) \times N = 1)$$

Onde:

"MD" significa o montante devido e não pago pela Compradora à Vendedora nos termos deste Contrato;

"IGP-M_y" significa o IGP-M publicado no mês imediatamente anterior à data em que o montante devido e não pago pela Compradora seja efetivamente recebido pela Vendedora, desde que resulte em variação positiva;

"IGP-M_x" significa o IGP-M publicado no mês imediatamente anterior à data em que entregue a fatura referente ao montante devido e não pago

"IGP-M_{x-1}" significa o IGP-M publicado no mês imediatamente anterior ao mês a que se refere o "IGP-M_x"; e

"N" significa o número de dias de atraso no pagamento do montante devido e não pago pela Compradora à Vendedora nos termos deste Contrato."



CLÁUSULA NONA

Altera o parágrafo 9.1 e 9.2 na Cláusula 9, que passam a vigorar com a seguinte redação:

“9.1. A VENDEDORA reconhece que o Preço do MWh objeto deste Contrato, definido no Anexo, em conjunto com as respectivas regras de reajuste previstas neste Contrato, são suficientes na data de assinatura para a manutenção do equilíbrio econômico-financeiro deste Contrato.”

“9.2. Se, na ocorrência de uma mudança de Legislação e regulamentos, modificação e extinção de Tributos e/ou de um Evento de Força, verificar-se um aumento ou uma diminuição nos custos atribuídos ao cumprimento das obrigações da Vendedora, nos termos deste Contrato, (incluindo, como resultado de Mudança de Legislação, criação, modificação ou extinção de Tributos e de Evento de Força Maior), a Vendedora deverá, depois da ocorrência da Mudança de Legislação, criação, modificação ou extinção de Tributos e/ou Evento de Força Maior, ou por qualquer outro motivo, notificar a Compradora, por escrito, no prazo de até 10 (dez) dias úteis contado da data de início do respectivo evento, contendo a indicação e o detalhamento do montante de aumento ou da redução de custo, com a respectiva revisão do Preço por MWh necessária para restabelecer o equilíbrio econômico-financeiro deste Contrato

9.2.1. A notificação da Vendedora será final e conclusiva e vinculará as Partes, observado o previsto na Cláusula 9.2.3. abaixo e observado, ainda, que eventual falha da Vendedora em enviar tal notificação não implicará renúncia de seus direitos nos termos desta Cláusula 9.

9.2.2. A revisão do Preço por MWh para o restabelecimento do equilíbrio econômico-financeiro deste Contrato após uma Mudança de Legislação, criação, modificação ou extinção de Tributos e/ou Evento de Força Maior deverá retroagir até a data a partir da qual tal aumento ou redução de custos tiver gerado efeitos.

9.2.3. Caso a Compradora considere que qualquer notificação enviada pela Vendedora nos termos desta Cláusula está equivocada (ou que a Vendedora não enviou uma notificação referente a uma redução de custos), deverá notificar a Vendedora por escrito, em até 10 (dez) dias úteis, requerendo que a Vendedora modifique (ou, conforme o caso, envie) sua notificação contemplando a revisão do Preço por MWh. Caso a Vendedora

não responda por escrito em até 10 (dez) dias úteis contados do recebimento da notificação enviada pela Compradora, esta poderá submeter a questão à arbitragem nos termos deste Contrato. Antes e durante a arbitragem, o Preço por MWh em vigor nos termos deste Contrato deverá ser o Preço por MWh conforme revisado (ou não) pela Vendedora, sem prejuízo do disposto na Cláusula 9.2.2. acima."

CLÁUSULA DÉCIMA

Altera o parágrafo 20.1 na Cláusula 20, que passa a vigorar com a seguinte redação:

"20.1 O presente Contrato têm vigência a partir de sua assinatura até a Data de Término, podendo ser prorrogado mediante acordo por escrito entre as Partes, desde que o período de concessão da Compradora seja prorrogado, limitado ao fim do período prorrogado."

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA

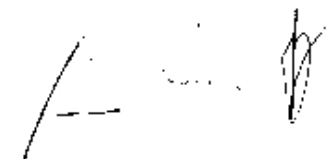
Altera o parágrafo 12.3 na Cláusula 12, que passa a vigorar com a seguinte redação:

"12.3 Na hipótese de ocorrência de um Evento de Inadimplemento a Parte adimplente poderá denunciar o presente Contrato, mediante notificação escrita com antecedência de 30 (trinta) dias, ficando a Parte inadimplente sujeita ao pagamento de uma indenização equivalente ao montante da Quantidade Anual de Energia Elétrica para o período compreendido entre a data da declaração da denúncia e a Data de Término, multiplicado pelo Preço por MWh definido no Anexo a este Contrato, devidamente reajustado até a data da denúncia."

12.3.1. O pagamento da indenização estabelecida na Cláusula 12.3 não desobrigará a Parte inadimplente da quitação de todo e qualquer débito existente à data anterior à denúncia."

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA

Permanecem inalteradas todas as demais cláusulas e condições do **CONTRATO** não expressamente modificadas por este **ADITIVO**.



E por estarem assim justas e acordadas, as partes firmam o presente instrumento em 2 (duas) vias de igual teor e forma, na presença das testemunhas, que também o assinam.

Campinas, 24 de Setembro de 2003.

Pela **CAMPOS NOVOS ENERGIA S.A.:**

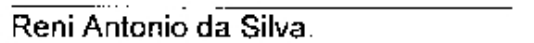



Enio Emilio Schneider
Diretor Superintendente

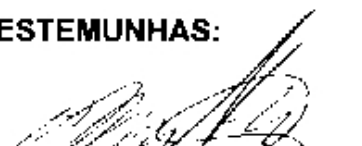
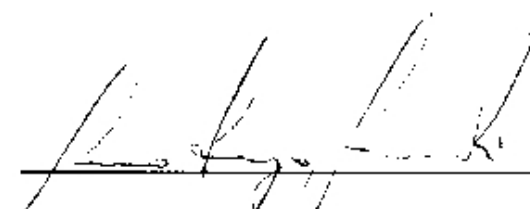


Aguinaldo Valentin Fidelis
Diretor

Pela **COMPANHIA PAULISTA DE FORÇA E LUZ – CPFL:**


Reni Antonio da Silva.
Diretor Vice-Presidente de Estratégia
E Regulação
Paulo Cezar Coelho Tavares
Diretor Vice-Presidente de Gestão de
Energia

TESTEMUNHAS:


MARIO SCHNEIDER
RG 500154366
PAULO SERGIO LARDANI
CPF 26.200.453 49